

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
9 March 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия
Пункт 143 повестки дня
Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира

Обновленная информация о финансовом положении
завершенных миротворческих миссий по состоянию
на 30 июня 2010 года

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря об обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2010 года (A/65/556). В ходе рассмотрения доклада Комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые предоставили ему дополнительную информацию и разъяснения.

2. В пунктах 1–7 своего доклада Генеральный секретарь представил обновленную информацию (по состоянию на 30 июня 2010 года) о состоянии денежной наличности на счетах 23 завершенных миротворческих миссий на конец 2009/10 финансового года:

а) 18 из 23 завершенных миссий имели положительное сальдо денежной наличности, подлежащее зачислению государствам-членам, в объеме 230,7 млн. долл. США;

б) пять завершенных миссий имели дефицит денежной наличности на сумму 86,7 млн. долл. США вследствие неуплаты начисленных взносов;

в) сумма непогашенных займов составляла 22,8 млн. долл. США, включая 10,8 млн. долл. США, которые причитались с двух завершенных миссий, имеющих дефицит денежной наличности (7,4 млн. долл. США причитается с Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити/Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити/Гражданской полицейской миссии



Организации Объединенных Наций в Гаити и 3,5 млн. долл. США причитается с Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и 12 млн. долл. США причитается от одной действующей миссии — Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)).

3. Информация о потребностях Организации в денежной наличности содержится в пунктах 11–14 доклада Генерального секретаря. Тот отмечает, что положение с ликвидностью в миротворческих миссиях в последние годы улучшилось, что привело к уменьшению заимствования средств действующими миротворческими операциями со счетов завершенных миссий, имеющих положительное сальдо. Как отмечается в докладе, совокупный объем необходимого перекрестного заимствования сократился со 164,0 млн. долл. США в 2008/09 финансовом году по восьми действующим операциям до 30 млн. долл. США в 2009/10 году по трем действующим миротворческим операциям (МООНРЗС, Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти и Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии). Консультативный комитет отмечает, что на 14 декабря 2010 года, когда был издан доклад Генерального секретаря, потребности в перекрестном заимствовании со счетов завершенных миротворческих операций в 2010/11 финансовом году для двух действующих миссий (МООНРЗС и Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)) составили 10,4 млн. долл. США.

4. Ввиду сокращения объема перекрестного заимствования в 2009/10 финансовом году и накопления существенной денежной наличности на счетах завершенных миссий Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею утвердить сохранение остатка денежной наличности в объеме 50 млн. долл. США, имевшегося по состоянию на 30 июня 2010 года на счетах завершенных миротворческих миссий, для зачисления государствам-членам. Он также сообщает о своем намерении вернуть остаток в размере 180 745 000 долл. США государствам-членам при условии принятия Генеральной Ассамблеей соответствующего решения в контексте рассмотрения ею его доклада. Однако Генеральный секретарь предупреждает, что тенденция к улучшению положения с ликвидностью может в будущем обратиться вспять ввиду присущей поступлениям непредсказуемости и с учетом того, что с момента направления уведомлений государствам-членам и до получения начисленных взносов проходит значительный период времени, составляющий от 60 до 120 дней. Генеральный секретарь предлагает в этой связи Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о расширении сферы использования средств Резервного фонда для операций по поддержанию мира в целях удовлетворения оперативных потребностей существующих миссий и увеличения объема Фонда. По мнению Генерального секретаря, это позволит устранить в будущем необходимость заимствования средств со счетов завершенных миротворческих миссий.

5. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена дополнительная информация о совокупных суммах, ежегодно переводившихся из завершенных миссий на счета действующих миротворческих операций в последние шесть лет; эта информация приводится в приложении I к настоящему докладу. Комитет отмечает, что, судя по представленной информации, ежегодно заимствовавшиеся совокупные суммы значительно варьировались в течение

всего шестилетнего периода — от 30 млн. долл. США в 2009/10 году до 164 млн. долл. США в 2008/09 году, составляя в среднем примерно 75 млн. долл. США в год. Комитет отмечает, что совокупная сумма, заимствованная в нынешний финансовый период, возросла по состоянию на 7 февраля 2011 года до 51 млн. долл. США по сравнению с общей суммой в размере 10,4 млн. долл. США, указанной в докладе Генерального секретаря (см. пункт 3 выше).

6. Комитету была также представлена диаграмма с обновленной информацией по состоянию на 7 февраля 2011 года, а также таблица, содержащая основные данные: ежемесячные показатели заимствования, расчетов по займам и максимального перекрестного заимствования за последние три года (см. приложения II и III). Из этих данных следует, что максимальная сумма, потребовавшаяся для перекрестного заимствования в какой-либо месяц в последние три года, три раза превышала 50 млн. долл. США (в июле, сентябре и октябре 2008 года) и достигла наивысшего уровня в 72,5 млн. долл. США в сентябре 2008 года. Максимальный показатель перекрестного заимствования оставался ниже 25 млн. долл. США в течение продолжительного периода — с апреля 2009 года по январь 2011 года, сократившись до 4 млн. долл. США в конце 2010 года. В феврале 2011 года объем перекрестного заимствования достиг 44,5 млн. долл. США, включая суммы, заимствованные МООНРЗС (3,5 млн. долл. США), ВСООНК (4 млн. долл. США) и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (37 млн. долл. США).

II. Комментарии и замечания

Резервный фонд для операций по поддержанию мира

7. Что касается предложений Генерального секретаря по расширению сферы использования и объема средств Резервного фонда для операций по поддержанию мира, то Консультативный комитет отмечает, что в настоящее время Фонд используется только для финансирования начального этапа развертывания новых миссий или расширения существующих миссий, как это было решено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/233. Комитет напоминает, что в контексте своего доклада о глобальной стратегии полевой поддержки (A/64/633) Генеральный секретарь выдвинул предложения в отношении объема средств Резервного фонда для операций по поддержанию мира и их использования для финансирования начального этапа развертывания новых миссий или расширения существующих миссий. Эти предложения были рассмотрены Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии, и во исполнение просьб, содержащихся в резолюции 64/269, Генеральный секретарь представил доклад о ходе осуществления глобальной стратегии полевой поддержки (A/65/643), а также доклад, содержащий предложения в отношении стандартизированной модели финансирования, включая расширение полномочий на принятие обязательств в отношении Резервного фонда для операций по поддержанию мира (A/65/696). Эти доклады представлены Генеральной Ассамблее для рассмотрения в ходе второй части ее шестьдесят пятой возобновленной сессии. **Комитет постоянно предостерегал против представления многочисленных докладов по одному и тому же вопросу и против применения фрагментарного подхода, подобного тому, который Генеральный секретарь применяет в**

своем докладе о завершенных миротворческих операциях. Комитет также обеспокоен явным отсутствием координации по этому вопросу в Секретариате. Кроме того, Комитету непонятны причины для выдвижения такого предложения в контексте доклада Генерального секретаря о завершенных миротворческих миссиях, особенно вскоре после представления связанных с этим вопросов на рассмотрение Ассамблеи.

8. Консультативный комитет просил представить дополнительную информацию о том, каким образом предлагаемое расширение сферы использования средств Резервного фонда для операций по поддержанию мира затронет способность Департамента полевой поддержки удовлетворять потребности новых и расширяющихся миссий. Комитету было сообщено, что любое расширение сферы использования средств Резервного фонда для операций по поддержанию мира должно обязательно сопровождаться увеличением объема Фонда, чтобы можно было удовлетворять потребности как новых, так и расширяющихся миссий и покрывать дефицит денежной наличности в уже действующих миссиях. **Изучив представленную информацию, Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что предлагаемый подход отразится на способности Организации эффективно развертывать новые миссии и удовлетворять потребности расширяющихся миссий.**

Использование остатков денежной наличности

9. Как указывается в пункте 4 выше, Генеральный секретарь просит утвердить сохранение 50 млн. долл. США из 230,7 млн. долл. США, имеющихся на специальных счетах завершенных миротворческих миссий, для удовлетворения потребностей Организации в денежной наличности и вернуть остаток в размере 180,7 млн. долл. США государствам-членам при условии принятия соответствующего решения Ассамблеей. **Консультативный комитет считает, что такие остатки должны быть возвращены государствам-членам, которые должны образом выплатили свои начисленные взносы. Комитет также считает, что следует своевременно погашать обязательства по отношению к правительствам, предоставляющим войска, сформированные полицейские подразделения, материально-техническую поддержку и другие ресурсы. Комитет отмечает в этой связи, что задержки с выплатой начисленных взносов приводят к задержкам с возмещением расходов этим правительствам. Комитет признает, что Организация вынуждена сбалансировано удовлетворять эти одинаково серьезные потребности. Комитет напоминает в этой связи, что Генеральная Ассамблея неизменно подчеркивала необходимость того, чтобы все государства-члены своевременно, в полном объеме и без каких-либо условий выполняли свои финансовые обязательства, предусмотренные в Уставе Организации Объединенных Наций¹.**

10. Что касается предложения сохранить сумму в размере 50 млн. долл. США для удовлетворения потребностей Организации в денежной наличности, то Комитет отмечает, что объем перекрестного заимствования возрос с 4 млн. долл. США в конце 2010 года до 44,5 млн. долл. США в феврале 2011 года. Комитет также отмечает, что максимальная сумма, необходимая для перекрестного заимствования, три раза превысила 50 млн. долл. США в 2008 году, достигнув максимального уровня в 72,5 млн. долл. США

¹ См. резолюции 64/243, 62/236, 56/253 и 54/249.

(см. приложение II). Ввиду вышесказанного Комитет считает, что для удовлетворения потребностей Организации в денежной наличности следует сохранить сумму в размере 75 млн. долл. США, а не 50 млн. долл. США, как это предлагает Генеральный секретарь. Остаток средств, которые должны быть возвращены государствам-членам, будет соответствующим образом сокращен.

Использование подлежащих зачислению сумм в счет погашения причитающихся взносов

11. В пункте 16 своего доклада Генеральный секретарь предлагает Генеральной Ассамблее рекомендовать государствам-членам поручить ему использовать подлежащие зачислению суммы в счет погашения причитающихся взносов. Он также предлагает Ассамблее рассмотреть вопрос об установлении срока для препровождения Генеральному секретарю поручений в отношении распоряжения этими подлежащими зачислению суммами, после чего он будет уполномочен зачитывать их с учетом положения, в котором оказались завершенные миссии с дефицитом денежной наличности. **Консультативный комитет поддерживает предложение Генерального секретаря в отношении использования подлежащих зачислению сумм в счет погашения причитающихся взносов.**

Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению

12. В пунктах 8–10 своего доклада Генеральный секретарь представил обновленную информацию о состоянии денежной наличности на счету Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН). Он указывает, что скорректированная величина чистого остатка денежной наличности, имевшегося на счету ИКМООНН по состоянию на 30 июня 2010 года, составляет 105 900 долл. США и что в соответствии с решением 64/558 Генеральной Ассамблеи о завершенных миротворческих миссиях две трети этой суммы в размере 70 600 долл. США подлежат возврату правительству Кувейта. Генеральный секретарь выражает намерение вернуть эту сумму правительству Кувейта при условии принятия соответствующего решения Ассамблеей. **Консультативный комитет выражает согласие с этим предложением Генерального секретаря.**

Прочие вопросы

13. В пункте 9 выше Консультативный комитет отметил необходимость сбалансированного учета интересов государств-членов, которые своевременно выполнили свои финансовые обязательства и которым могут причитаться суммы из остатка денежной наличности, и интересов тех правительств, которые предоставляют войска, сформированные полицейские подразделения, материально-техническую поддержку и другие ресурсы и которым должны своевременно возмещаться расходы на услуги, оказываемые ими Организации. Комитет считает, что Генеральной Ассамблее целесообразно провести углубленное исследование для определения наиболее подходящих механизмов, которые позволят сбалансировано учитывать вышеупомянутые интересы и обеспечат эффективное управление притоками и оттоками денежной наличности. В рамках

такого исследования следует также рассмотреть фактические и регулятивные аспекты подхода, применяемого Генеральным секретарем. Комитет считает, что этот вопрос может быть наиболее эффективно рассмотрен Комиссией ревизоров.

III. Рекомендации

14. В пунктах 15–18 доклада Генерального секретаря излагаются выводы, рекомендации и решения, которые должны быть приняты Генеральной Ассамблеей. С учетом вышеупомянутых соображений Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) уполномочить Генерального секретаря сохранить сумму в размере 75 млн. долл. США и вернуть для зачисления государствам-членам остаток денежной наличности в размере 155 745 000 долл. США, имевшийся на счетах завершающих миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2010 года;

б) использовать подлежащие зачислению суммы в счет погашения причитающихся взносов, как это предлагается в пункте 16 доклада Генерального секретаря;

в) уполномочить Генерального секретаря вернуть правительству Кувейта сумму в размере 70 600 долл. США, составляющую две трети скорректированных чистых зачитываемых сумм, имеющихся на счету ИКМООНН.

15. Принимая во внимание свои замечания в пунктах 7 и 8 выше, Консультативный комитет рекомендует не расширять сферу использования и объем средств Резервного фонда для операций по поддержанию мира в целях удовлетворения оперативных потребностей существующих миссий, как это предлагается в пункте 17 доклада Генерального секретаря.

16. Консультативный комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о том, чтобы обратиться к Комиссии ревизоров с просьбой провести углубленное исследование, о котором говорится в пункте 13 выше.

Приложение I

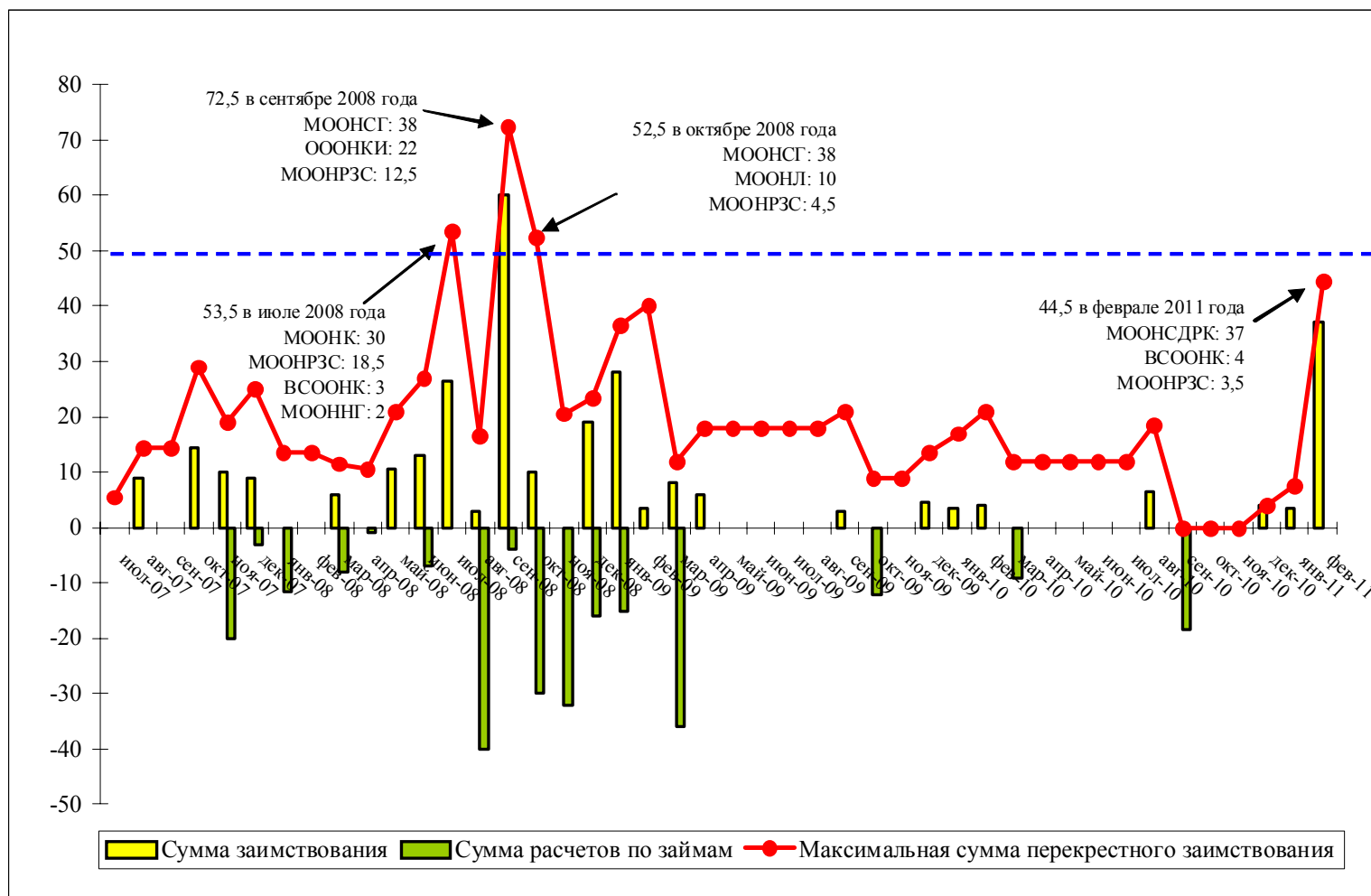
Общий объем сумм, заимствованных каждый финансовый год действующими миротворческими миссиями со счетов завершенных миротворческих миссий за последние шесть финансовых лет

(В млн. долл. США)

<i>Финансовый год</i>	<i>Общая сумма, заимствованная со счетов завершенных миротворческих миссий</i>
2005/06 год	45
2006/07 год	86
2007/08 год	72
2008/09 год	164
2009/10 год	30
2010/11 год (до 7 февраля 2011 года)	51
В среднем	74,7

Заимствование средств действующими миссиями со счетов завершенных миротворческих миссий в период с июля 2007 года по 4 февраля 2011 года

(В млн. долл. США)



Приложение III

Показатели заимствования, расчетов по займам и максимального перекрестного заимствования средств действующими миссиями со счетов завершенных миротворческих миссий в период с июля 2007 года по 4 февраля 2011 года

(В млн. долл. США)

Месяц/год	Сумма заимствования	Сумма расчетов по займам	Максимальная сумма перекрестного заимствования	Месяц/год	Сумма заимствования	Сумма расчетов по займам	Максимальная сумма перекрестного заимствования
Июль 2007 года	9		5,5	Май 2009 года			18
Август 2007 года			14,5	Июнь 2009 года			18
Сентябрь 2007 года			14,5	Июль 2009 года			18
Октябрь 2007 года	14,5		29	Август 2009 года			18
Ноябрь 2007 года	10	-20	19	Сентябрь 2009 года	3		21
Декабрь 2007 года	9	-3	25	Октябрь 2009 года		-12	9
Январь 2008 года		-11,5	13,5	Ноябрь 2009 года			9
Февраль 2008 года			13,5	Декабрь 2009 года	4,5		13,5
Март 2008 года	6	-8	11,5	Январь 2010 года	3,5		17
Апрель 2008 года		-1	10,5	Февраль 2010 года	4		21
Май 2008 года	10,5		21	Март 2010 года		-9	12
Июнь 2008 года	13	-7	27	Апрель 2010 года			12
Июль 2008 года	26,5		53,5	Май 2010 года			12
Август 2008 года	3	-40	16,5	Июнь 2010 года			12
Сентябрь 2008 года	60	-4	72,5	Июль 2010 года			12
Октябрь 2008 года	10	-30	52,5	Август 2010 года	6,4	-18,4	18,4
Ноябрь 2008 года		-32	20,5	Сентябрь 2010 года			0
Декабрь 2008 года	19	-16	23,5	Октябрь 2010 года			0
Январь 2009 года	28	-15	36,5	Ноябрь 2010 года			0
Февраль 2009 года	3,5		40	Декабрь 2010 года	4		4
Март 2009 года	8	-36	12	Январь 2011 года	3,5		7,5
Апрель 2009 года	6		18	Февраль 2011 года	37		44,5